



South Coast Air Quality Management District

PERÍODO DE COMENTARIOS EXTENDIDO

QUEMETCO

South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD, por sus siglas en inglés) es la entidad responsable de emitir permisos a instalaciones que están sujetas a reglas y reglamentos locales, estatales y federales basados en la calidad del aire. Quemetco es una instalación de reciclaje de baterías de plomo y ácido ubicada en 720 S. 7th Avenue, City of Industry, CA 91746. Quemetco ha presentado solicitudes de permiso pidiendo aumentar la cantidad de producto de plomo de aproximadamente 460 toneladas por día (tpd) a 575 tpd y que se permita a la instalación:

1. Aumentar el límite de la secadora de alimentación de horno rotatorio y horno de reverbero de 600 a 750 tpd;
2. Aumentar la temperatura del escape de la secadora de alimentación de horno rotatorio de 330 hasta 450 grados Fahrenheit (°F);
3. Aumentar la cantidad de material coque (p. ej. coque calcinado, coque de petróleo, o una combinación de ambos) procesados en la secadora de alimentación de horno rotatorio y horno de reverbero de 600 000 a 750 000 libras al mes; y
4. Permitir el uso de coque de petróleo, en lugar de, o además de, coque calcinado como un reactivo de fundición en el horno de reverbero y el horno de arco eléctrico.

Como parte de la ley de calidad ambiental de California (California Environmental Quality Act, CEQA), South Coast AQMD ha preparado un borrador del reporte de impacto ambiental (Draft Environmental Impact Report, borrador del EIR) para el proyecto propuesto mencionado arriba. El borrador del EIR concluyó que no habría impactos ambientales significativos asociados con el aumento del permiso, principalmente debido a las estrictas limitaciones de emisión que están establecidas y que deben cumplirse sin importar el aumento en producción. El Aviso de terminación, borrador del EIR, Preguntas frecuentes, y toda la documentación de apoyo están disponibles en la página web sobre CEQA de South Coast AQMD:

<http://www.aqmd.gov/home/research/documents-reports/lead-agency-permit-projects>

Hay información adicional sobre la instalación Quemetco, incluyendo una copia del borrador del permiso en:

<http://www.aqmd.gov/home/news-events/community-investigations/quemetco>

Actualización del periodo de comentarios

El borrador del EIR ha sido publicado para la revisión y los comentarios del público desde el 14 de octubre del 2021 y se extendió el período de comentarios hasta el 15 de febrero del 2022. Por favor, envíe cualquier comentario relativo al análisis de CEQA en el borrador del EIR a Kevin Ni (c/o CEQA) por correo electrónico a kni@aqmd.gov, por fax al (909) 396-3982, o por correo a 21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765.

Para obtener más información, póngase en contacto con Derrick Alatorre, Consejero Público de South Coast AQMD en el (909) 396-2432 o por correo electrónico en PublicAdvisor@aqmd.gov.

South Coast AQMD es la agencia reguladora responsable de mejorar la calidad del aire para grandes áreas de Los Ángeles, el condado de Orange, los condados de Riverside y San Bernardino, incluyendo el valle de Coachella.

